

# ‘베트남에서의 한일협력 프로젝트 조사단’ 모집 안내

## 1 조사단 개요

한일재단/한일경제협회는 『제3국 공동진출사업』의 일환으로 우리기업의 베트남 진출 및 일본기업과의 비즈니스안건 조사를 위해 아래와 같이 조사단을 모집하고 있사오니 관심 있는 기업들의 많은 신청 부탁드립니다.

- 목 적 : ○ 베트남에서의 한·일 협력안건 조사 (세미나, 현지시찰)  
○ 베트남에서의 한·일 기업 간 교류네트워크 구축 (교류회)
- 일 시 : 2018.10.23.(화) ~ 26(금), 3박 4일
- 장 소 : 베트남 하노이
- 규 모 : 한·일 양국기업 각 10~15사 내외  
- 베트남진출 검토기업, 제조기업, 인프라 수출기업 등
- 주최·주관
  - 주최 : 산업통상자원부
  - 주관 : 한일산업기술협력재단(韓), 일한산업기술협력재단(日)  
한일경제협회(韓), 일한경제협회(日)
  - 협력 : 주베트남한인상공인연합회
- 전체 일정 및 주요프로그램(안)

일 자	주요 프로그램	비 고
10. 23 (화)	- 출국 (인천공항→하노이공항) - 한·일 참가자간 현지교류회	10:40-13:05 (KE483)
10. 24 (수)	<b>【현지시찰】</b> - 삼성전자 하노이법인 - 탕롱공단	
10. 25 (목)	<b>【현지시찰】</b> -기술교육관련 시설(미정) <b>【세미나】</b> ※현지 한일기업 참석 ① 베트남에서의 한일협력 현황과 가능성 ② 제조업(관련부품,소재산업)에서의 협력 ③ 한일기업의 인재개발 <b>【교류회】</b> 현지 한일기업 참석	
10. 26 (금)	- 귀국 (하노이공항→인천공항)	12:15-18:35 (KE480)

## 2 신청방법 및 개별예약 안내

### □ 참가비용

참가자 부담	주최 측 부담
① 왕복 항공료	① 현지 이동비 (전세버스)
② 숙박비 (3박)	② 행사장 임차비용
③ 단체식사 이외 개별식비 등	③ 교류회 및 단체식사 비용
	④ 통역지원 등

### □ 항공권 및 숙박 예약

#### ① 항공권 예약 및 구입은 참가자가 개별 진행

※ 지정 항공편(빨간색 표시) 예약 시 단체(전세버스) 이동

구분		시간	항공편명
출국 (10.23)	인천 → 하노이	08:10~10:55	KE479 / VN3415
		08:20~11:00	OZ727
		10:05~12:15	VN417 / KE5683
		<b>10:40~13:05</b>	<b>KE483</b>
		11:05~13:35	VJ961
귀국 (10.26)	하노이 → 인천	10:25~16:35	VN414 / KE5690
		<b>12:15~18:35</b>	<b>KE480 / VN3412</b>
		12:20~18:30	OZ728

#### ② 호텔예약은 사무국이 일괄 진행함, 비용은 체크아웃 시 각자 정산

○ 숙박처 : 롯데호텔 하노이(Lotte Hotel Hanoi) +84-24-3333-1000

- H / P : [www.lottehotel.com/hanoi-hotel/en.html](http://www.lottehotel.com/hanoi-hotel/en.html)

- 주 소 : Lotte Hotel Hanoi No. 54, Lieu Giai Str., Cong Vi Ward, Ba Dinh dis. Hanoi, Vietnam

○ 숙박 요금 : 약 \$151 / 1박 (세금·봉사료 포함)

### □ 참가신청 및 마감

○ 별지『참가신청서』기입 후 이메일([jyjun@kjc.or.kr](mailto:jyjun@kjc.or.kr)) 송부

○ 신청마감 : 2018.9.21.(금) 이메일 도착분

### □ 담당자

○ 한일산업기술협력재단 전재용 팀장

- Tel: 02-3014-9822 / 010-2258-1583 / E-mail: [jyjun@kjc.or.kr](mailto:jyjun@kjc.or.kr)

# 베트남에서의 한일협력 프로젝트 조사단 참가신청서

(2018. 10/23(화)~26(금))

참가자 관련

회사명	한글						
	영문						
참가자 정보	부서명	한글			직위	한글	
		영문				영문	
	성명	한글					
		영문					
	TEL	<회사>			<휴대폰>		
E-mail							
연락 담당자	성명(한글):				직위:		
	E-mail: 전화번호:						

\* 참가자 성명(영문)은 여권상의 영문명으로 표기 바랍니다.

숙박 관련

금연 or 흡연	금연실( )    흡연실( )
체크인 날짜	10월 23일( )    다른 날짜 희망( / )
체크아웃 날짜	10월 26일( )    다른 날짜 희망( / )

\* 숙박은 사무국에서 일괄 예약합니다.

\* 숙박비 지불은 체크아웃 시에 각자 정산해 주시기 바랍니다.

신청방법 : 이메일 접수 ([jjun@kjc.or.kr](mailto:jjun@kjc.or.kr))

담당·문의 : 한일산업기술협력재단 전재용 팀장

(E-mail: [jjun@kjc.or.kr](mailto:jjun@kjc.or.kr)    Tel: 02-3014-9822 / 010-2258-1583)

# 개인정보 수집 · 활용 동의서

『개인정보보호법』 제15조 법규에 의거하여 (재)한일산업기술협력재단은 귀하의 개인정보 수집 및 활용에 대해 개인정보 수집 · 활용 동의서를 받고 있습니다.

개인정보 제공자가 동의한 내용 외의 다른 목적으로 활용하지 않으며, 제공된 개인정보의 이용을 거부하고자 할 때에는 개인정보관리책임자를 통해 열람, 정정, 삭제를 요구할 수 있습니다.

※ 제공된 개인 정보는 (재)한일산업기술협력재단의 아래 항목에 제한된 범위에서만 활용됩니다.

개인정보 수집 및 이용 목적	<b>베트남에서의 한일협력 프로젝트 조사단</b>
수집 개인정보 항목	필수항목 : 회사명, 참석자(성명, 부서명, 직위, 연락처, 이메일), 연락담당자 (성명, 직위, 연락처, 이메일)
개인정보의 보유 및 이용기간	3년

「개인정보보호법」 제15조 법규에 의거하여  
상기 본인은 위와 같이 개인정보 수집 및 활용에 동의함

2018년      월      일

정보주체 :                      (인)